



Lenguaje disciplinar en textos expositivos de niños y adolescentes: uso y evolución de las nominalizaciones

Disciplinary Language in Expository Texts by Children and Adolescents: Use and Development of Nominalizations

Recibido: 10-11-2023 Aceptado: 24-09-2025 Publicado: 14-05-2026

María Belén Gauna

Pontificia Universidad Católica de Chile
mbgauna@uc.cl

0009-0003-6970-1761

Resumen: En el presente trabajo nos centramos en el desarrollo y el dominio del lenguaje disciplinar en textos expositivos en español pertenecientes al ramo de Ciencias Naturales, producidos por estudiantes de niveles primario y medio de Mendoza, Argentina. Nuestro foco radica en el uso y evolución de las nominalizaciones como uno de los dispositivos gramaticales característicos de estos géneros textuales. Este trabajo constituye un estudio de caso en el que analizamos la frecuencia de nominalizaciones deverbales y deadjetivales en cuatro textos expositivos escritos producidos por dos estudiantes de séptimo grado y dos de tercer medio; identificamos las principales funciones discursivo-textuales de las nominalizaciones; y comparamos su uso en las producciones de ambos niveles escolares. El análisis está informado por el marco del Desarrollo Tardío del Lenguaje y la Alfabetización Lingüística pertenecientes al enfoque funcional discursivo, y por la Lingüística Sistémico Funcional (LSF, en adelante). Los resultados revelan que los textos producidos por los estudiantes de nivel medio registraron 58 nominalizaciones en total, mientras que los estudiantes de nivel primario apenas registraron 19. Ontogenéticamente, esto responde a que, durante su alfabetización académica, los sujetos comienzan a construir y desarrollar nuevos conocimientos y nuevas funciones comunicativas. En relación con las funciones de las nominalizaciones en los textos, observamos que las más preponderantes fueron las funciones de referencia y las predicativas en ambos niveles de escolarización, resultado esperable en el marco de discursos disciplinares. Entre las proyecciones de este trabajo, destacamos la posibilidad de realizar una descripción más minuciosa de las características del género expositivo en cuanto a su estructura en una muestra más amplia, con el fin de relevar las funciones de las nominalizaciones empleadas y compararlas según el nivel de escolarización. Otro aspecto interesante sería estudiar el comportamiento de las nominalizaciones en textos de estudiantes universitarios a fin de darle continuidad a esta investigación desde una perspectiva ontogenética.

Palabras claves: nominalizaciones- textos expositivos- nivel primario- nivel medio- perspectiva ontogenética.

Abstract: In the present work, we focus on the development and command of the disciplinary language in expository texts in Spanish which have been produced in the subject Natural Sciences by primary and high school students in Mendoza, Argentina. We focus on the use and evolution of nominalizations as one of the grammatical devices characteristic of these textual genres. This work constitutes a case study in which we analyze the frequency of deverbal and deadjectival nominalizations in four written expository school texts from two seventh-grade students and two third-year high school students. We identify the main discourse textual functions of nominalizations and compare their use in productions from both school levels. The analysis is informed by the framework of Late Language Development, Linguistic Literacy, and Systemic Functional Linguistics (SFL, hereafter). Based on the analysis, we found that texts produced by the high school students revealed 58 nominalizations, while the texts produced by primary school students barely revealed 19 nominalizations. Ontogenetically, this is because, during their academic literacy, individuals begin to build and develop new knowledge and communicative functions. Regarding the functions of nominalizations in the texts, we observed that the most predominant ones were the referential and predicative functions at both school levels, an expected result in the context of disciplinary discourses. Among the projections of this work, we highlight the need to provide a more detailed description of the characteristics of the expository genre in terms of its generic structure in a larger sample, with the purpose of identifying the functions of the nominalizations used and of comparing them according to the school level. Another interesting aspect would be to study the use of nominalizations in university students to continue this research from an ontogenetic perspective.

Keywords: nominalizations- expository texts- primary school- secondary school- ontogenetic perspective.

Introducción

En el presente trabajo nos centramos en el desarrollo y el dominio del lenguaje disciplinar en textos expositivos en español producidos por niños de 12 años y por adolescentes de 16 años en el marco del ramo Ciencias Naturales, en un establecimiento público de Mendoza, Argentina. Específicamente, nos enfocamos en el uso y evolución de las nominalizaciones como uno de los dispositivos gramaticales característicos de estos géneros textuales.

De acuerdo con Ravid (2004), la incidencia de la literacidad sobre el desarrollo del lenguaje ha abierto un vastísimo campo de investigación que no solamente da cuenta de la apropiación de nuevas formas lingüísticas, sino que además, explora la asignación de nuevas funciones a tales formas. Así, los estudios sobre el desarrollo tardío del lenguaje en el marco de la alfabetización lingüística han tomado especial importancia recientemente. Desde una perspectiva ontogenética, no solo se trata de describir el dominio progresivo de la competencia discursiva, sino también, las habilidades para hacer uso de los recursos léxico-gramaticales que se emplean en esa competencia (Ravid y Tolchinsky, 2002; Nippold, 2004).

Para el sujeto, la etapa escolar implica nuevos intercambios que, generalmente, se construyen sobre la base de generalizaciones y abstracciones. El discurso de la escuela, por tanto, facilita recursos lingüístico-comunicativos distintos de los que se ponen en juego en otros contextos sociales. Asimismo, la retórica de la escuela opera mediante recursos semióticos específicos que promueven la alfabetización, dado que se orientan a la apropiación y aplicación de conocimientos vinculados con el ámbito científico-académico. Desde una perspectiva sistémico funcional, Halliday (1993) sostiene que los recursos lingüísticos construyen y restringen simultáneamente diversas acciones sociales. En el caso de los niños escolarizados, estos pueden desenvolverse sin dificultad alguna en campos disciplinares como las ciencias exactas o sociales, los cuales requieren la codificación de significados especializados mediante razonamientos complejos. En la construcción de un campo disciplinar

específico se ponen en juego varios fenómenos como las clasificaciones, las composiciones, las definiciones, las explicaciones, las abstracciones, los tecnicismos. Los recursos y mecanismos lingüísticos que se ponen al servicio de dichos fenómenos son variados: complejidad sintáctica, densidad y variación léxica, nominalizaciones, entre otros.

En ese contexto, existen numerosos estudios sobre el desarrollo del lenguaje tardío que se han centrado en la descripción del empleo de nominalizaciones (y de otros recursos morfológicos, léxicos y sintácticos) en diferentes organizaciones discursivas. De manera general, estas investigaciones argumentan que factores semánticos, sintácticos y discursivo-pragmáticos condicionan la realización de grupos nominales en los textos, de ahí que constituyan un recurso léxico-gramatical de adquisición tardía. En efecto, el uso de las nominalizaciones comienza hacia los 11 o 12 años, varía significativamente a través de la adolescencia y se afianza en la adultez (Berman, Ragnarsdóttir y Strömqvist, 2002; Ravid y Cahana-Amitay, 2005; Ravid, 2006; Ravid y Berman, 2010). Por otra parte, desde un enfoque sistémico funcional, las nominalizaciones han sido examinadas como una propiedad prototípica de los géneros textuales escritos y de registro académico-científico. Ellas son concebidas como formas de realización de significados, típicamente experienciales, y principalmente se utilizan con la finalidad de producir abstracciones, términos técnicos o especializados, entificar procesos, compactar información, entre otras (Halliday y Martin, 1993; Halliday, 2004).

Dados estos antecedentes, en el presente trabajo proponemos una investigación sobre la escritura de textos expositivos por parte de estudiantes de primaria y de secundaria en el ramo de Ciencias Naturales. Específicamente, describimos la frecuencia y los contextos de uso de las nominalizaciones como recursos de la gramática que, vistos desde una perspectiva del desarrollo, son capaces de dar cuenta de cómo se producen cambios en el lenguaje y en la cognición dentro del ámbito escolar. Del mismo modo, examinamos cualitativamente las funciones que realizan las nominalizaciones en el plano discursivo y textual. Consideramos la franja de 12 y 16 años, según nivel escolar, en función de que los estudios sobre la ontogénesis del uso de nominalizaciones señalan que la finalización de la primaria define el momento de aparición de esas unidades en diferentes tipos textuales, tanto orales como escritos, mientras que, a los 16 años, el uso de las nominalizaciones ya está más consolidado, casi al finalizar el nivel medio.

La relevancia de este trabajo radica en que existen escasos estudios ontogenéticos que consideran las nominalizaciones en textos expositivos en español. Uno de los trabajos que se destaca es el realizado por Ravid y Cahana-Amitay (2005) en el que se reportan resultados sobre el uso de estos recursos léxico-gramaticales en narraciones producidas por hablantes nativos de inglés y de hebreo. Por otra parte, es importante destacar que no existen aproximaciones que observen las múltiples funciones de las nominalizaciones dentro del discurso escolar producido por niños y adolescentes. Por tanto, estimamos que esta investigación podría aportar datos referidos al modo en que se organiza, según el nivel escolar, el empleo de las nominalizaciones en textos expositivos escritos, lo que podría contribuir con la caracterización de períodos en la ontogénesis de patrones gramaticales y, en un sentido amplio, con las teorías sobre el desarrollo del lenguaje y su transferencia al plano aplicado, particularmente, de la didáctica.

En cuanto a las preguntas que guían esta investigación, formulamos las siguientes: 1- ¿Se produce un incremento en el uso de nominalizaciones mientras los sujetos se desarrollan en la escolarización? 2- ¿En qué funciones discursivas y textuales se utilizan las nominalizaciones? Por último, ¿qué relaciones existen entre tales funciones y el desarrollo del lenguaje? A fin de responder estos interrogantes, nos proponemos los siguientes objetivos:

- a) Analizar la frecuencia de nominalizaciones deverbales y deadjetivales en textos expositivos de Ciencias Naturales escritos por estudiantes de primaria y secundaria (séptimo grado y tercero medio respectivamente);

- b) Identificar las funciones discursivo-textuales principales de las nominalizaciones en el discurso expositivo escolar producido por los participantes, así como examinar la frecuencia y la diversidad de dichas funciones en relación con el nivel de escolarización;
- c) Comparar el uso de nominalizaciones en estudiantes de ambos niveles escolares.

Con respecto al marco teórico, nos apoyamos en dos enfoques para el estudio de las nominalizaciones en exposiciones escritas por estudiantes de primaria y secundaria. Por una parte, el enfoque funcional discursivo, para el cual las formas lingüísticas ocurren en el discurso para cumplir funciones coligadas al desarrollo y al uso del lenguaje (Berman y Slobin, 1994; Katzenberger, 2004; Nir y Berman, 2010). Por otra parte, adoptamos un enfoque sistémico funcional a fin de describir las funciones de la nominalización a nivel de discurso y del texto como un dispositivo que evidencia habilidades de conceptualización del hablante/escritor (Halliday y Martin, 1993; Halliday, 2004).

Marco Teórico

En esta sección abordamos conceptos como la ontogénesis de las nominalizaciones en el marco del desarrollo tardío del lenguaje, que está en estrecha relación con la exposición como forma discursiva trascendental en el marco de la alfabetización lingüística. Para ello, nos referiremos a autores como Marchman y Thal (2005), Ravid y Tolchinsky (2002), y Nippold (2004). Para dar cuenta de la alfabetización lingüística y del lenguaje académico-científico en textos expositivos, nos basaremos en Ravid y Tolchinsky (2002), Nippold (2004), Silvestri (2000), y Halliday (1993). Finalmente, abordaremos los principales conceptos que sostendrán esta investigación, esto es, las nominalizaciones y sus funciones en los textos expositivos, en diálogo con los distintos aportes teóricos anteriormente mencionados.

El desarrollo tardío del lenguaje y la alfabetización lingüística

Existen varios estudios acerca del desarrollo tardío del lenguaje que sostienen que este fenómeno comienza alrededor de los 5 o 6 años, es decir, cuando los niños comienzan su etapa escolar. Los estudios explorados en esta temática (Ravid, 2004; Ravid y Tolchinsky, 2002; Nir y Berman, 2010) dan cuenta de la manera en la que los sujetos logran el dominio de ciertos recursos léxico-gramaticales durante la escolarización, y cómo estos los utilizan en el discurso. A partir de este periodo comienza la alfabetización lingüística, la cual, desde una mirada ontogenética, constituye un proceso de adquisición progresiva de diversos recursos léxico-gramaticales, tanto a nivel morfológico, sintáctico, léxico, discursivo y pragmático.

En efecto, Ravid y Tolchinsky (2002) señalan que la alfabetización lingüística consiste en seleccionar un constituyente del conocimiento sobre el lenguaje —por ejemplo, una categoría gramatical o una estructura de palabra— que se caracteriza por la disponibilidad de múltiples recursos lingüísticos y por la habilidad de acceder conscientemente al propio conocimiento lingüístico y a observar el lenguaje desde distintas perspectivas (2002, p.419). En suma, esta noción se refiere a la apropiación de esos contenidos lingüísticos que, tanto en la modalidad oral como escrita, implican dominar nuevas formas del lenguaje. Este proceso está en estrecho vínculo con el desarrollo cognitivo, y es promovido por las prácticas letradas en el marco de la escolarización (Ravid y Tolchinsky, 2002; Nippold, 2004).

Los textos expositivos y el lenguaje académico-científico

Los géneros se conciben como formas comunicativas históricamente construidas por diversos contextos sociales en función de sus intereses y de sus objetivos. A su vez, se los puede catalogar como productores y productos de modalidades específicas de elaboración del conocimiento. En este sentido, la cultura letrada en el marco de la etapa de la escolarización propicia los modos y los medios físicos, cognitivos y comunicativos para que los niños, y posteriormente los adolescentes, adquieran progresivamente diferentes tipos de géneros. Como señalamos en la sección anterior, a partir de la escolarización comienza el desarrollo tardío del lenguaje. Por tanto, en ese periodo, uno de los géneros

característicos que comienzan a desarrollar los niños y que luego lo terminan de desarrollar en la adolescencia es el género expositivo. Durante su alfabetización académica, los sujetos comienzan a construir y desarrollar nuevos conocimientos, nuevas funciones comunicativas, como el conocimiento disciplinar. Este tipo de conocimiento implica un desarrollo en su alfabetización lingüística, dado que los recursos léxico-gramaticales también evolucionan hacia un grado de sofisticación cada vez más alto (Halliday y Martin, 1993).

Silvestri (2000) define el discurso expositivo como “una secuencia declarativa en la que el enunciador adopta una actitud objetiva para desplegar [un] contenido que refiere al ámbito de las ciencias: al mundo físico, biológico, social y cultural” (2000, p. 187). Claramente, construir los conocimientos de un texto expositivo conlleva un proceso complejo que implica poner en juego habilidades cognitivas manifestadas en recursos léxico-gramaticales más elaborados. Dominar este tipo de géneros significa dar un salto de los géneros más inmediatos y cotidianos, como son las narraciones de experiencias propias, a géneros que son más públicos e institucionalizados, como son los reportes de las ciencias.

El lenguaje de los textos expositivos está mayormente caracterizado por generalizaciones, abstracciones y tecnicidades. Dichas características se realizan mediante recursos léxico-gramaticales complejos, tales como densidad léxica, palabras de baja frecuencia, nominalizaciones, construcciones sintácticas complejas, relaciones lógico-semánticas complejas, etc. (Halliday y Martin, 1993; Silvestri, 2000). Como hemos señalado anteriormente, esto obedece a que los conocimientos asociados a los discursos expositivos en los campos disciplinares de las ciencias suponen maneras de representarlos tanto en la oralidad como en la escritura, mediante estructuras más formales. Halliday (1993) señala que la educación formal marca una diferencia en la manera en la que la modalidad oral y la modalidad escrita ordenan y representan la experiencia. Esta diferencia representacional se observa en la gramática, e implica una progresión en la alfabetización lingüística. En efecto, la progresión de la modalidad oral a la modalidad escrita implica tanto un aprendizaje en el cambio de registro como un aprendizaje en la manera de interpretar el lenguaje en el marco de la escritura científica como una unidad semiótica más elaborada.

En suma, tal y como plantea Silvestri (2000), el género expositivo es un género complejo que tiene como función comunicar contenidos e informaciones objetivas. Con este fin, la incorporación y el dominio de conocimientos disciplinares está dada por el dominio de habilidades cognitivas y comunicativas manifestadas en el uso de ciertos recursos léxico-gramaticales también complejos que son característicos del desarrollo tardío del lenguaje en el marco formal de la escuela. Desde una perspectiva ontogenética, Marchman y Thal (2005) plantean que las nominalizaciones implican que el sujeto las construye poniendo en juego sus recursos léxico-gramaticales disponibles de acuerdo con su interacción con el medio físico y social, por una parte, y en función de sus habilidades comunicativas y cognitivas, por otra parte. En el apartado siguiente profundizamos sobre esta noción.

Las nominalizaciones desde el enfoque Funcional Discursivo y desde la Lingüística Sistémico Funcional

Nominalización significa acción y efecto de nominalizar; nominalizar significa convertir en nombre una palabra o un grupo de palabras, por ejemplo, *goteo* proviene del verbo *gotear*. En otras palabras, el término nominalización implica un sustantivo que proviene de una base verbal o adjetival, y por tanto, las nominalizaciones heredan algunas propiedades sintácticas de los verbos y adjetivos de los cuales provienen (Picallo, 1999, p.115; RAE, 2009, p.65; Di Tullio, 2010, p.113). Si bien esta definición de nominalización corresponde a una tradición más formalista, es pertinente rescatarla dado que expresa con claridad la esencia de este fenómeno lingüístico para el español. No obstante, en este trabajo adoptamos un criterio más amplio que permite incluir también sustantivos cuya base derivativa no es del todo transparente, siempre que cumplan la función de condensar procesos o estados en el discurso. Como hemos discutido anteriormente, las nominalizaciones constituyen un

proceso cognitivo, y, por ende, un proceso lingüístico complejo, lo que indica que están asociadas al periodo del desarrollo tardío del lenguaje en los sujetos.

Desde el enfoque funcional discursivo, el estudio de las nominalizaciones da cuenta de una larga tradición investigativa, particularmente, en el contexto del discurso expositivo (Berman, Ragnarsdóttir y Strömqvist, 2002; Ravid y Cahana-Amitay, 2005; Ravid, 2006; Ravid y Berman, 2010). Los estudios sobre esta temática revelan que este fenómeno se inicia a partir de los 10 años aproximadamente, se afianza un poco más en la adolescencia, y se termina de consolidar en la adultez. Esto se debe a varios aspectos cognitivos vinculados a las nominalizaciones, como el nivel de abstracción de estas unidades, el posicionamiento distante que marcan en el discurso, y desde el nivel pragmático, el tipo de géneros discursivo en el que suelen manifestarse. En particular, con respecto a los textos expositivos escritos, estas investigaciones coinciden en que el desarrollo de las nominalizaciones está correlacionado con la edad. A partir de los 10 años es cuando emerge este fenómeno, no obstante, a partir de los 15 años comienza el uso de los sustantivos deverbales o deadjetivales, dando lugar a abstracciones, generalidades, y por tanto, a una mayor densidad léxica y a construcciones sintácticas más complejas típicas del discurso expositivo.

En ese marco, las nominalizaciones tienen la función de insertarse en el texto con el fin de revelar cambios en el uso y estructura del lenguaje, además de demostrar cambios relacionados al desarrollo cognitivo. Desde esta perspectiva, la nominalización obedece tanto a una complejidad sintáctica como también léxica, dado que el proceso comienza a nivel morfológico para dar origen a nuevas categorías de palabras, que a su vez exigen nuevas estructuras gramaticales complejas. En suma, las nominalizaciones dan cuenta de una ontogénesis tanto a nivel léxico como gramatical (Berman y Slobin, 1994; Katzenberger, 2004; Nir y Berman, 2010).

Desde la perspectiva de la LSF, la nominalización es un concepto que surge en el marco de la descripción de textos científicos en inglés (Halliday, 1993), y que desde entonces, ha continuado en constante desarrollo y profundización (Halliday y Martin, 1993; Halliday, 2004; Schleppegrell, 2014, entre otros). En este marco, una nominalización es una forma de realización de significados, típicamente experienciales, de forma no congruente. De acuerdo con Halliday y Martin (1993), una relación congruente implica una relación natural entre las categorías semánticas y gramaticales: la gente, los lugares y las cosas son realizadas nominalmente, las acciones son realizadas verbalmente, las relaciones lógicas de tiempo y consecuencia son realizadas conjuntivamente, y así sucesivamente. En cambio, una nominalización implica que una típica función en el lenguaje, como son los procesos naturalmente realizados mediante verbos, se realicen mediante sustantivos, cambiando su categoría gramatical, y de este modo, dando lugar a un tipo de metáfora gramatical. Esto no significa que la realización metafórica sea mejor o peor, sino que es una opción que el sujeto realiza en el lenguaje obedeciendo a su contexto de uso.

El uso de nominalizaciones está típicamente asociado al nivel de tecnicismo que puede contener un discurso. Así, Halliday y Martin (1993) establecen un continuo que va desde el lenguaje más especializado al lenguaje común de todos los días, o de actividades más o menos estructuradas, más o menos generales o específicas entre otras posibilidades de descripción. Del mismo modo que en el enfoque funcional discursivo, Halliday (1993) sostiene que las nominalizaciones conllevan tanto una variación léxica como una variación gramatical. Por ejemplo, en la cláusula *Las disciplinas operan como principios de control de la producción de los discursos*, el verbo *operan* organiza la estructura de toda la unidad y *las disciplinas* son el agente de esta cláusula. La expresión: *principios de control de la producción de los discursos* corresponde a un grupo nominal o sustantivo que condensa varios significados en un espacio reducido y de acuerdo con el comportamiento gramatical propio del español.

Desde una mirada discursiva, esta manera de condensar la información en nominalizaciones nos permite construir pensamientos abstractos en los que la expresión de ideas prevalece por sobre la

construcción discursiva explícita de lo que la gente piensa, siente o hace. Aun cuando sabemos que serán personas las que conforman las instituciones y las que desarrollan las disciplinas, así como serán las personas las que actúan, controlan, piensan y sienten, estas acciones verbales están suprimidas en el discurso y han sido reemplazadas por un grupo nominal denso y compacto que requiere de un esfuerzo mayor de parte nuestra para comprender y desempacar lo que el autor quiere transmitirnos. De este modo, especialmente en el discurso académico o formal, las acciones se transforman en cosas y los participantes humanos individuales son tratados preferentemente como instituciones o de manera colectiva (Halliday y Martin, 1993; Schleppegrell, 2014).

En suma, los efectos de las construcciones nominalizadas en el discurso implican un cambio de categoría léxico-gramatical, como es el caso de los verbos y adjetivos, interés del presente trabajo. Estos se convierten en sustantivos que expresan diferentes significados, tales como acciones, efectos, cualidades o agentes. En el presente trabajo consideramos la cláusula como el contexto sintáctico para analizar la ocurrencia de nominalizaciones y sus principales funciones en el texto expositivo.

Las funciones de las nominalizaciones en los textos expositivos

En el marco del discurso expositivo, tal y como hemos señalado anteriormente, las nominalizaciones tienen las funciones principales de construir abstracciones y tecnicidades, condensar la información, cosificar las acciones, entre otras (Halliday y Martin, 1993; Berman, Ragnarsdóttir y Strömquist, 2002; Halliday, 2004). Desde una perspectiva del desarrollo tardío del lenguaje, Soto y Zenteno (2004) señalan que los sujetos que utilizan las nominalizaciones demuestran “una capacidad cognitivo-discursiva que tiene que ver con la habilidad para percibir y conceptualizar los fenómenos tanto físicos como abstractos” (p. 276). Por tanto, en el marco de los discursos académicos especializados incluidos en la alfabetización académica, los estudiantes irán demostrando paulatinamente su capacidad para adquirir, desarrollar y dominar este recurso léxico-gramatical.

Soto y Zenteno (2004) proponen un análisis de carácter cualitativo-funcional en el que reconocen cuatro macrofunciones nominales: a- referencial o identificatoria, b- predicativa, c- textualizadora y d- de organización jerárquica de la información (p. 277). En relación con la macrofunción referencial, esta se refiere a la identificación de entidades que son típicamente abstracciones específicas de las disciplinas. De acuerdo con Halliday y Martin (1993), las funciones identificatorias favorecen la presentación y la progresión compactas de la información. Con respecto a la macrofunción predicativa, los autores señalan que “en el discurso científico escrito las predicaciones nominales alcanzan gran complejidad y desempeñan un importante papel en la expresión de gran parte del contenido informativo de los textos” (Soto y Zenteno, 2004, p.277). Por su parte, la macrofunción textual se hace cargo de los usos de las nominalizaciones que funcionan como recursos cohesivos y también como sustituciones proposicionales en la conectividad textual. Finalmente, con respecto a las nominalizaciones en su rol de organización jerárquica de la información, estas funcionan como macroproposiciones que hacen explícita la macroestructura semántica propuesta por el o los autores del texto. En ocasiones, esta macrofunción se observa en la macrofunción predicativa, en la cual las nominalizaciones sintetizan segmentos de información textual.

Para nuestro trabajo, nos centraremos en estas cuatro macrofunciones, que, de acuerdo con los autores, son las funciones principales de las nominalizaciones. Si bien ellos proponen en el marco de estas cuatro macrofunciones trece realizaciones diferentes y específicas, nos centraremos solamente en dichas macrofunciones, dado que nuestra muestra es acotada. No obstante, para una futura investigación en la cual ampliemos nuestra muestra, podremos optar por considerar las trece categorías de funciones nominales que proponen los autores.

Metodología

El presente estudio es un estudio de casos de carácter cualitativo. Su diseño es no experimental y transeccional. Esto se debe a que los datos reunidos fueron producidos en un momento único. En este caso, se produjeron los textos expositivos analizados en el marco de una clase presencial del ramo Ciencias Naturales. Asimismo, este trabajo adopta un método de carácter inductivo, ya que nos enfocamos en la observación y detección de patrones discursivos donde predominan las nominalizaciones en los textos expositivos de niños de 12 años de séptimo grado del ciclo básico, y de adolescentes de 16 años de tercero medio.

Participantes

Los participantes de este estudio son dos estudiantes de séptimo año de nivel inicial, y dos estudiantes de tercero medio, de un establecimiento público de la provincia de Mendoza, Argentina, subvencionado por el estado. Este es un dato importante para dar cuenta del estrato socioeconómico de los participantes, el cual es medio-bajo. Los participantes fueron seleccionados bajo el criterio de tener un rendimiento alto en la asignatura de Lenguaje (80% de logro o más). El acceso a los datos fue posible tras comunicación con las autoridades del establecimiento, quienes mediante firmas de los debidos consentimientos informados y siguiendo el protocolo ético que exige trabajar con menores, nos dieron acceso a estos, resguardando en todo momento el anonimato e identidad de los participantes.

La diferencia entre las franjas etarias de los participantes obedece al carácter ontogenético de este trabajo. Dado que uno de nuestros objetivos consiste en analizar si existen o no diferencias significativas de acuerdo con el nivel de escolarización de los sujetos en cuanto al uso de las nominalizaciones, este justifica la selección de las edades de los participantes. Además, como señalan Halliday y Martin (1993), Berman, Ragnarsdóttir y Strömqvist (2002), y Ravid y Berman (2010), el uso de las nominalizaciones comienza a ser más frecuente al culminar la etapa inicial de la escolarización, y se consolida hacia la mitad del nivel medio. Ante esto justificamos también la elección de la franja etaria de nuestros participantes.

Recolección de la muestra

Con respecto a la recolección de la muestra, los textos fueron recogidos de una manera particular en contexto de pandemia, durante los meses de abril y junio de 2021. En ese momento, las posibilidades para proponer una tarea propia y acceder a la recolección de datos eran escasas, pues lo ideal era llevar esto a cabo de manera presencial. No obstante, tras varias comunicaciones mediante correos electrónicos con establecimientos educativos chilenos y argentinos, logramos el enlace con las autoridades de un establecimiento público de Mendoza, Argentina. Estas accedieron a proporcionarnos los datos necesarios mediante las respectivas firmas de consentimientos informados adaptados para estos contextos de emergencia, en los cuales se garantizaba la protección de la identidad y el anonimato de los participantes, y además, se explicita la voluntariedad para la participación en este estudio.

En ese contexto, los datos proporcionados habían sido gatillados mediante una tarea de escritura en el ramo de Ciencias Naturales, cuya temática era el Covid19. A nivel institucional, la actividad tenía como propósito reflexionar y concientizar a la comunidad escolar acerca de la pandemia y los cuidados a seguir para prevenir los contagios en los diferentes ramos de los dos niveles, primario y secundario. A partir de ello, los docentes de Ciencias Naturales de séptimo grado del nivel primario y los del nivel secundario acordaron mostrarles a los estudiantes videos informativos sobre el Covid19. Una vez vistos los videos, la consigna consistía en escribir un texto expositivo bajo la premisa “Lo que sé del Covid19”. Dado que la tarea se asemejaba a las pautas con las que íbamos a trabajar originalmente, accedimos a trabajar con dichos textos proporcionados por la directora del establecimiento, quien medió para reclutar a los estudiantes. Inicialmente, se habían propuesto 10

estudiantes, cuatro de séptimo grado y seis de tercero medio. No obstante, quienes cumplían con el criterio de selección de un alto porcentaje de logro (80%), fueron dos de cada nivel. De este modo, procedimos a la selección de los textos, los cuales fueron enviados en formato de imágenes mediante correo electrónico.

Corpus

De acuerdo con lo expuesto anteriormente, nuestro corpus está compuesto por cuatro textos: dos pertenecientes a estudiantes de tercero medio, y dos pertenecientes a estudiantes de séptimo grado. Los cuatro textos pertenecen al género expositivo. No obstante, los textos muestran amplias diferencias entre sí, en función del nivel de escolaridad de los estudiantes. En cuanto a su extensión, los textos producidos por los estudiantes de nivel medio son claramente más extensos y complejos que los que produjeron los estudiantes de séptimo grado. Esto refleja lo que expone Silvestri (2000) con respecto a este género: la incorporación y el dominio de conocimientos disciplinares está dada por el dominio de habilidades cognitivas y comunicativas manifestadas en el uso de ciertos recursos léxico-gramaticales también complejos que son característicos del desarrollo tardío del lenguaje en el marco formal de la escuela.

Análisis y procesamiento de datos

Para poder realizar el análisis acorde con nuestros objetivos, procedimos primeramente al procesamiento de los datos. Con este fin, transcribimos los cuatro textos con un procesador informático. Seguidamente, enumeramos cada uno de los textos con el curso al que correspondía, por ejemplo, Texto 1- 7mo. grado. Una vez realizadas las transcripciones y las identificaciones de los textos, procedimos al análisis.

En relación con el análisis realizado, tal y como lo anticipamos anteriormente, este fue de tipo cualitativo. La finalidad fue la de identificar patrones discursivos donde las nominalizaciones fueran frecuentes siguiendo en línea con la perspectiva funcional-discursiva, y una vez detectados estos patrones, intentamos determinar las funciones de las nominalizaciones en los textos expositivos. Para ello, en primer lugar, identificamos las nominalizaciones en cada uno de los textos, las resaltamos en negrita y las etiquetamos con el símbolo [N]. A continuación, mostramos un ejemplo.

Ejemplo 1: Texto 2 -7mo grado

LO QUE SÉ DEL COVID

El Covid-19 es un virus que se descubrió en China. Para algunos científicos es un virus creado en un laboratorio; para otros, es por **causa [N]** de la **alimentación [N]** extraña de ese lugar.

Este extraño virus se contagia muy ligero. Por eso hay que higienizarse las manos varias veces al día, porque así se evita que al **contacto [N]** con superficies infectadas por el virus, llegue a los ojos o a la boca.

Hay muchos síntomas que pueden indicar que una persona está infectada de Covid. Por ejemplo, **dolor[N]** de garganta, **dolor [N]** de cabeza, fiebre alta, **dolor [N]** de cuerpo. Por esta razón se lo confunde con la gripe tradicional. Lo más importante es ir a un médico y no automedicarse. Si luego del **hisopado [N]** la persona da positivo (+), debe aislarse, guardar **reposo [N]**, tomar mucho líquido y controlar que los síntomas no se agraven.

En este momento estamos pasando una **situación[N]** crítica en el mundo por este virus, debemos cuidarnos entre todos y confiar en que pronto encontraremos una **salida[N]** a tanto **sufrimiento[N]**.

Seguidamente, diseñamos unas tablas *ad hoc* a los fines de este trabajo, en las cuales ordenamos las categorías de análisis basadas en los conceptos descriptos en la sección 2 (§ 2.4). Dado que nuestra muestra es sumamente acotada, diseñamos una tabla para cada participante. En las columnas –ejes verticales– dispusimos las diferentes categorías de análisis –i.e., las macrofunciones de las

nominalizaciones-. En las filas de las tablas – ejes horizontales-, dispusimos los ejemplos tomados del texto que ejemplificaban cada función. Es importante destacar que para identificar las nominalizaciones, nos basamos en las definiciones de este concepto desarrolladas en la sección 2.3. del presente trabajo.

Especialmente, nos centramos en el hecho de que una nominalización implica que una típica función en el lenguaje, como lo es la expresión de una acción o actividad a través de un verbo, se realicen mediante sustantivos, cambiando su categoría gramatical (Halliday y Martin, 1993). Por tanto, para la identificación de las nominalizaciones en nuestro análisis, el criterio que adoptamos fue el de considerar aquellos nombres que implicaran el mecanismo mencionado anteriormente. En otras palabras, consideramos nominalizaciones a aquellos nombres que tuvieran una base verbal o adjetival y que, al transformarse en nombres, sufrieran un cambio de categoría gramatical. Para ello, nos basamos en las categorías de Soto y Zenteno (2004) (§2.4). Así, por ejemplo, en la cláusula *Los síntomas que aparecen como causa de este virus son la fiebre...* el nombre “causa” es una nominalización de carácter textual puesto que desempeña el rol de un conector de causalidad. En vez de utilizar el conector “debido a”, el autor decide nominalizar el conector. A continuación, mostramos un ejemplo de una de las tablas del texto expuesto anteriormente, en donde se reflejan los procedimientos y criterios de análisis descriptos aquí.

Tabla 1. Análisis cualitativo correspondiente al texto 2 -7mo grado

INFORMACIÓN RELEVADA		
CATEGORÍA	EJEMPLO	TOTAL
REFERENCIAL O IDENTIFICATORIA	<i>Causa/ alimentación/ contacto / dolor/ dolor/ dolor/ hisopado/ reposo/ situación / salida/ sufrimiento</i>	11
PREDICATIVA	-es por causa de la <u>alimentación</u> extraña de ese lugar - porque así se evita que al <u>contacto</u> - Por ejemplo, <u>dolor</u> de garganta, <u>dolor</u> de cabeza, fiebre alta, <u>dolor</u> de cuerpo - debe aislarse, guardar <u>reposo</u> - estamos pasando una <u>situación</u> crítica - confiar en que pronto encontraremos una <u>salida</u> a tanto <u>sufrimiento</u>	9
TEXTUALIZADORA	- es por <u>causa</u> de la alimentación extraña de ese lugar - Si luego del <u>hisopado</u> la persona da positivo (+)	2
DE ORGANIZACIÓN JERÁRQUICA DE LA INFORMACIÓN	-----	0

Seguidamente, realizamos un conteo manual de las nominalizaciones, para determinar su frecuencia. A su vez, tuvimos en cuenta los momentos del texto en donde mayormente predominaban estos fenómenos lingüísticos, para luego poder dar cuenta de los patrones discursivos en textos expositivos en los cuales predominan las nominalizaciones. Una vez identificados estos patrones, procedimos a comparar cada uno de los resultados obtenidos de las diferentes producciones para poder establecer las conclusiones con respecto a la ontología del uso de las nominalizaciones, por una parte, y por otra, con respecto a las macro funciones de las nominalizaciones en los textos expositivos.

Es necesario destacar que, al tratarse de una muestra tan restringida, nuestros resultados no reflejarán presunciones acabadas. Por el contrario, constituirán tendencias que podrán convertirse en hipótesis para dar paso a futuras investigaciones. En el Anexo del presente trabajo ofrecemos los textos transcritos y el análisis cualitativo realizado.

Resultados

En esta sección presentamos los resultados del análisis llevado a cabo. Para ello la organizamos en dos secciones, correspondientes a cada uno de los objetivos planteados para este estudio. En primer lugar, presentamos los resultados del análisis relacionado con la frecuencia de nominalizaciones de acuerdo con el nivel de escolarización de los sujetos. En segundo lugar, nos referimos a los resultados que revelan las funciones discursivo-textuales principales de las nominalizaciones en el discurso expositivo escolar producido por los participantes según el nivel de escolarización. Simultáneamente, en cada una de las secciones procedemos a comparar el uso de nominalizaciones en estudiantes de ambos niveles escolares en torno a su frecuencia y sus principales funciones discursivo-textuales.

Frecuencia de uso de nominalizaciones en textos expositivos según el nivel de escolarización de los sujetos

A continuación, presentamos en la siguiente tabla los resultados del análisis de la frecuencia de uso de las nominalizaciones según el nivel de escolarización. Esto es con la finalidad de poder llevar a cabo una eficiente interpretación de dichos resultados.

Tabla 2. Frecuencia de uso de nominalizaciones según el nivel de escolarización

NIVEL ESCOLARIZACIÓN	DE	CANTIDAD NOMINALIZACIONES	DE	TOTAL
7mo. grado	Texto 1	11		19
	Texto 2	8		
3ro. medio	Texto 3	38		58
	Texto 4	20		

Como podemos apreciar en la tabla, existe una variación en cuanto al uso de las nominalizaciones en función del nivel escolar de los sujetos de este estudio. En los textos expositivos de los estudiantes de séptimo grado -12 años- registramos 19 nominalizaciones, mientras que en los de los estudiantes de 3ro. medio -16 años- registramos 58 nominalizaciones.

Estos resultados confirman lo que plantean Ravid y Tolchinsky (2002) con respecto a la alfabetización lingüística desde una mirada ontogenética. De acuerdo con los autores, Según los autores, durante el tramo de escolarización comprendido aproximadamente entre los 12 y los 16 años tiene lugar un proceso progresivo de adquisición progresiva de diversos recursos léxico-gramaticales, tanto a nivel morfológico, sintáctico, léxico, discursivo como pragmático. Como podemos observar, las nominalizaciones en tanto recurso léxico-gramatical claramente demuestran la progresión de este proceso, ya que estas aumentan a medida que los estudiantes avanzan en su escolarización. A modo ilustrativo, mostramos a continuación un breve extracto de cada texto del corpus que demuestra esta progresión paulatina.

Ejemplo 2:

Texto 1- 7mo grado: El Covid-19 es un virus que se descubrió en China. Para algunos científicos es un virus creado en un laboratorio; para otros, es por **causa [N]** de la **alimentación [N]** extraña de ese lugar.

Ejemplo 3:

Texto 2- 7mo. grado: No se sabe bien cuál es el **origen [N]** de este virus que tiene al mundo preso, de dónde nació; lo que sí se sabe es que es muy peligroso y que puede provocar la **muerte [N]**.

Ejemplo 4:

Texto 3- 3ro, medio: El covid tiene **origen** [N] en China a fines de 2019, algo que parecía tan lejano y que sucedía en otro continente, el día menos pensado llegó a nuestro país y provincia, esto que parecía **mentira** [N] e imposible se convirtió en una pandemia mundial, obligándonos a realizar **cuarentena** [N] en todo el mundo

Ejemplo 5:

Texto 4- 3ro, medio: Los síntomas que aparecen como **causa** [N] de este virus son la fiebre, tos seca, **dolor** [N] corporal **pérdida** [N] del **gusto** [N] u **olfato** [N], **dificultades** [N] a la hora de respirar, etc., por lo que se recomienda realizarse un **hisopado** [N] para evitar contagiar a las personas.

A partir de los ejemplos, desde una perspectiva del desarrollo tardío del lenguaje, podemos confirmar lo que señalan Soto y Zenteno (2004). Esto es, en el marco de los discursos académicos especializados incluidos en la alfabetización académica, tales como los textos expositivos, los estudiantes irán demostrando paulatinamente su capacidad para adquirir, desarrollar y dominar este recurso léxico-gramatical.

Principales funciones discursivo-textuales de las nominalizaciones en textos expositivos según el nivel de escolarización

Presentamos a continuación los resultados correspondientes al análisis de las principales funciones discursivo-textuales en dos gráficos. Cada uno de esos gráficos corresponderá a cada nivel de escolarización, de manera que puedan apreciarse bien las funciones preponderantes de las nominalizaciones en cada nivel escolar. Dichos gráficos se basan en las funciones de las nominalizaciones determinadas por Soto y Zenteno (2004) que presentamos en la sección 2.4. de este estudio.

Gráfico 1. Funciones discursivo-textuales de las nominalizaciones en estudiantes de 7mo. grado en textos expositivos.

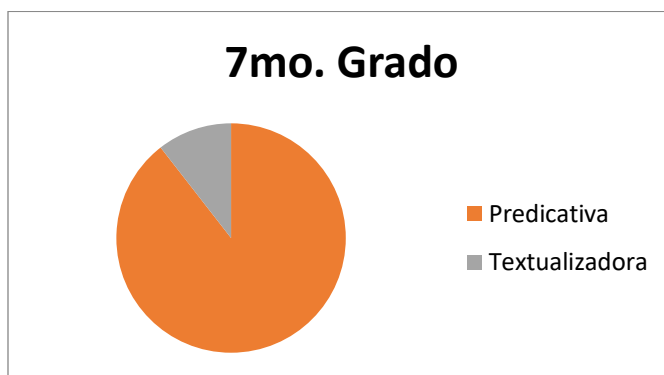
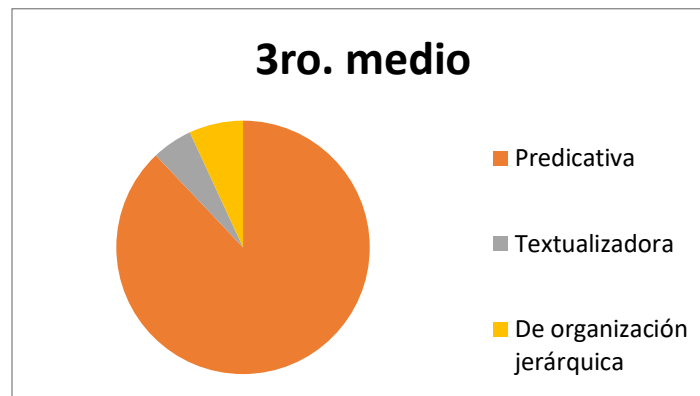


Gráfico 2. Funciones discursivo-textuales de las nominalizaciones en estudiantes de 3ro. medio en textos expositivos.



Como podemos observar en los gráficos, las funciones de las nominalizaciones tanto para los estudiantes de séptimo grado como para los del nivel medio son bastante similares. En ambos niveles de escolarización son preponderantes tanto las macro funciones Referencial o identificatoria como la Predicativa¹. Esto concuerda con lo que sostienen Soto y Zenteno (2004) y Halliday y Martin (1993). Por una parte, la macrofunción referencial es una de las principales en los discursos académicos disciplinares, ya que se encarga de la identificación de entidades que son típicamente abstracciones específicas de las disciplinas. De acuerdo con Halliday y Martin (1993), las funciones identificatorias favorecen la presentación y la progresión compactas de la información. Si bien los textos analizados no son discursos disciplinares producidos por expertos, dichos textos presentan estas características. Son géneros expositivos que despliegan un contenido referente al ámbito de las Ciencias Naturales, en este caso, el Covid-19, mediante los cuales los estudiantes exponen lo que saben de este virus. En consecuencia, los estudiantes demuestran que pueden utilizar nominalizaciones para referirse a conceptos abstractos y tecnicidades claves referentes al Covid-19, tales como *cuarentena*, *muerte*, *hisopado*, *distanciamiento*, *frecuencia*, *contacto*, *contagio*, *pérdida del gusto o del olfato*, entre otros. Esto sucede tanto en los estudiantes de primaria como en los de nivel medio.

Por otra parte, con respecto a la macrofunción predicativa, los autores señalan que “en el discurso científico escrito las predicaciones nominales alcanzan gran complejidad y desempeñan un importante papel en la expresión de gran parte del contenido informativo de los textos” (Soto y Zenteno, 2004, p.277). Por tanto, el hecho de que esta sea otra de las macrofunciones preponderantes tanto en los textos de estudiantes de primaria como en los de nivel medio es esperable. De este modo, podemos observar ejemplos como los siguientes: *debe aislarse*, *guardar reposo (texto 1-7mo grado)*; *hay que lavarse las manos con frecuencia (texto 2-7mo grado)*; *Síntomas menos comunes: molestias y dolores, dolor de garganta, dolor de cabeza, pérdida del sentido del olfato o del gusto, erupciones cutáneas o pérdida del color en los dedos de las manos o de los pies- (texto 3- 3ro. medio)*; *La OMS recomienda tener los siguientes cuidados para prevenir el contagio(texto 4- 3ro. medio)*. Si bien en ambos niveles de escolarización podemos observar que esta macrofunción predomina, lo interesante es que las predicaciones de los estudiantes de 7mo. grado son más sencillas que las de los estudiantes de 3ro. medio. Esto implica que la construcción de los conocimientos de un texto expositivo conlleva un proceso complejo y gradual al poner en juego habilidades cognitivas manifiestas en recursos léxico-gramaticales más elaborados.

¹ Es necesario destacar que la categoría Referencial o de Identificación no se consideró para el gráfico dado que esta abarca todas las nominalizaciones incluidas en los textos, por tanto se solapa con las demás categorías. No obstante, esta categoría cuenta como una macrofunción global y prototípica de los géneros expositivos (Soto y Zenteno, 2004).

Con respecto a la macrofunción textual o textualizadora, podemos apreciar en los gráficos que esta ocurre en menor medida y en la misma proporción, tanto en textos de estudiantes de 7mo grado como en textos de estudiantes de nivel medio. Esto puede deberse a que es uno de los usos más complejos que tienen las nominalizaciones: funcionar como recursos cohesivos y también como sustituciones proposicionales en la conectividad textual. En este sentido, solamente hemos podido encontrar 5 ejemplos en total entre los dos niveles escolares.

Finalmente, con respecto a las nominalizaciones en su rol de organización jerárquica de la información, estas han aparecido únicamente en las producciones de los estudiantes de nivel medio. De las cuatro, Soto y Zenteno (2004) sostienen que es la más compleja, dado que las nominalizaciones se desempeñan como macroproposiciones que hacen explícita la macroestructura semántica propuesta por el o los autores del texto. En ocasiones, esta macrofunción coincide con la macrofunción predicativa, en la cual las nominalizaciones sintetizan segmentos de información textual. Dada esta complejidad, y teniendo en cuenta que ontológicamente las nominalizaciones tienden a consolidarse hacia los 16 años, es esperable que los estudiantes de primaria no hayan podido producir nominalizaciones que funcionen de este modo, mientras que los estudiantes de tercero medio si lo hayan logrado. De hecho, estas han coincidido con la macrofunción predicativa, tanto en los textos 3 como 4. A continuación mostramos dos ejemplos: *sino que ha provocado trastornos (...), como depresión, angustia, ansiedad, estrés, entre otros (texto 3- 3ro. medio)*; *La OMS recomienda tener los siguientes cuidados para prevenir el contagio: usar tapabocas, mantener el distanciamiento social, lavarse las manos de forma permanente, no realizar reuniones sociales (texto 4- 3ro. medio)*. Como podemos observar, tanto la nominalización *trastornos* como *cuidados* funcionan como macroproposiciones que resumen la información contenida en el predicado.

En suma, a la luz de los resultados arrojados en esta sección, podemos confirmar que las funciones discursivo-textuales más preponderantes en ambos niveles de escolarización son las de referencia y la predicativa, lo cual era esperable, dado que son las funciones principales que tienen estos recursos léxico-gramaticales en discursos académicos: generar y referenciar tecnicidades abstractas relacionadas a la temática o campo del texto. Adicionalmente, hemos podido comprobar que en los estudiantes de séptimo grado, las nominalizaciones son más sencillas, mientras que en los estudiantes de nivel medio, estas se complejizan. Esto se relaciona con el hecho de que los sujetos que utilizan las nominalizaciones demuestran “una capacidad cognitivo-discursiva que tiene que ver con la habilidad para percibir y conceptualizar los fenómenos tanto físicos como abstractos” (Soto y Zenteno, 2004, p. 276). Por tanto, queda demostrado que a medida que los estudiantes avanzan en su alfabetización académica, sus habilidades cognitivas demuestran mayores capacidades de producciones complejas.

Conclusiones

En el presente trabajo nos centramos en el uso y evolución de las nominalizaciones como uno de los dispositivos gramaticales característicos de los géneros expositivos producidos por niños de 12 años y por adolescentes de 16 años de Mendoza, Argentina. A través de este, hemos intentado responder si se produce un incremento en el uso de nominalizaciones mientras los sujetos se desarrollan en la escolarización; en qué funciones discursivas y textuales se utilizan las nominalizaciones; y qué relaciones existen entre tales funciones y el desarrollo del lenguaje. Para ello, nos propusimos los siguientes objetivos: analizar la frecuencia de nominalizaciones deverbales y deadjetivales en textos expositivos escolares escritos de estudiantes de primaria y secundaria (7mo. grado y 3er. año); identificar las funciones discursivo-textuales principales de las nominalizaciones en el discurso expositivo escolar producido por los participantes según el nivel de escolarización; y comparar el uso de nominalizaciones en estudiantes de ambos niveles escolares. Intentamos alcanzar estos objetivos desde una perspectiva ontogenética, por una parte, y desde un enfoque funcional discursivo, por otro.

A continuación, presentamos una síntesis de los principales hallazgos, y proponemos algunas proyecciones para futuros estudios.

Con respecto a la frecuencia de uso de las nominalizaciones en estudiantes de séptimo grado y de tercero medio, pudimos apreciar una diferencia entre ambos niveles de escolarización. A partir del análisis realizado, encontramos que los textos producidos por los estudiantes de 16 años registraron 58 nominalizaciones en total, mientras que los de 12 años apenas registraron 19. Ontogenéticamente, esto responde al hecho de que durante su alfabetización académica, los sujetos comienzan a construir y desarrollar nuevos conocimientos y nuevas formas de representación discursiva de esos conocimientos, como el conocimiento disciplinar. De acuerdo con Halliday y Martin (1993), este tipo de conocimiento implica un desarrollo en su alfabetización lingüística, dado que los recursos léxico-gramaticales también evolucionan hacia un grado de sofisticación cada vez más alto. Por tanto, las nominalizaciones en el contexto de los textos expositivos producidos por nuestros informantes no son la excepción. En efecto, la cultura letrada en el marco de la etapa de la escolarización propicia los modos y los medios físicos, cognitivos y comunicativos para que los niños, y posteriormente los adolescentes, adquieran progresivamente la habilidad de producir diversos géneros, y por tanto, un desarrollo en su alfabetización lingüística.

En relación con las funciones de las nominalizaciones en los textos expositivos producidos por los estudiantes de séptimo grado y por los adolescentes de tercero medio, observamos que las más preponderantes fueron las funciones de referencia y las predicativas en ambos niveles de escolarización. Este resultado era esperable, ya que como hemos señalado en la discusión de los resultados, estas son las funciones principales de las nominalizaciones en el marco de discursos disciplinares. No obstante, se detectaron algunas pequeñas pero importantes diferencias en cuanto al uso de otras funciones, como la textualizadora o la de organización jerárquica de la información, que se registró únicamente en los textos de tercero medio, dada su complejidad. Claramente, esto se relaciona con el hecho de que el uso de nominalizaciones en los textos pone de manifiesto cambios en el uso y la estructura del lenguaje, así como evidencia transformaciones vinculadas al desarrollo cognitivo. De este modo, en la medida en la que los estudiantes avanzan en su escolarización, la capacidad para producir abstracciones y tecnicidades por medio de las nominalizaciones se desarrolla más, como hemos podido observar en los textos producidos por los estudiantes de nuestra muestra.

En suma, a lo largo de este trabajo hemos dado cuenta, por una parte, de que el nivel de escolarización incide en cuanto a la frecuencia de uso de las nominalizaciones en textos expositivos. Esto se debe a que dichos recursos léxico-gramaticales obedecen tanto a una complejidad sintáctica como también léxica, dado que el proceso comienza a nivel morfológico para dar origen a nuevas categorías de palabras, que a su vez exigen nuevas estructuras gramaticales complejas. En otras palabras, las nominalizaciones dan cuenta de una ontogénesis tanto a nivel léxico como gramatical (Berman y Slobin, 1994; Katzenberger, 2004; Nir y Berman, 2010). Por otra parte, este estudio ha revelado que el nivel de escolarización también incide en los tipos de funciones de las nominalizaciones en el discurso, especialmente en aquellas que son más complejas de producir. En la medida en la que los estudiantes se desarrollan académicamente, sus habilidades cognitivas para producir un lenguaje más sofisticado, aumenta. En el caso de nuestros estudiantes, hemos confirmado esto, dado que los rangos etarios seleccionados representan dos momentos claves en cuanto a las nominalizaciones: el comienzo de su empleo en los textos -12 años-, y su consolidación -16 años-.

Si bien en este estudio hemos abordado nuestras preguntas de investigación y objetivos de manera detallada, creemos que aún quedan varios aspectos que explorar en futuras investigaciones. En primer lugar, sería interesante poder replicar este estudio con una muestra más amplia y a través de una metodología cuantitativa que complemente y respalde de una manera solvente los resultados que hemos encontrado en este trabajo. Por otra parte, sería relevante observar detenidamente las

características del género expositivo en cuanto a su estructura genérica, con el fin de poder asociarlas a las diferentes funciones de las nominalizaciones empleadas por los estudiantes y compararlas según nivel de escolarización. Otro aspecto que podría resultar atrayente desde una perspectiva ontogenética es el uso de las nominalizaciones en estudiantes universitarios, con el objetivo de darle una continuidad a este estudio. Por último, pero no menos importante, sería muy provechoso analizar las nominalizaciones en función de todas las categorías funcionales que proponen Soto y Zenteno (2004), y si fuera necesario, proponer categorías nuevas en una muestra más amplia con una metodología más minuciosa. Si bien reconocemos que aún queda mucho por hacer en este campo y que estas proyecciones señalan posibles caminos a futuro, consideramos que este estudio constituye una contribución en tanto innovación a los estudios del lenguaje disciplinar en español en el marco de un enfoque ontogenético, y desde una perspectiva funcional discursiva.

Agradecimientos: a fuentes de financiamiento: ANID (Agencia Nacional de Investigación y Desarrollo de Chile)

Referencias bibliográficas

- Berman, R., Ragnarsdóttir, H. y Strömquist, S. (2002). Discourse stance. *Written Language and Literacy* 5, 255–290. DOI: 10.1075/wll.5.2.06ber
- Berman, R. y Slobin, D. (1994). *Relating events in narrative: a crosslinguistic development study*. NJ: Lawrence Erlbaum.
- Di Tullio, A. (2010). *Manual de gramática del español*. Bs. As.: Waldhuter
- Halliday, M. (1993). Towards a language-based theory of learning. *Linguistics and Education*, 5, 93-116. [https://doi.org/10.1016/0898-5898\(93\)90026-7](https://doi.org/10.1016/0898-5898(93)90026-7)
- Halliday, M. (2004). *An introduction to functional grammar*. Hodder Arnold: Londres
- Halliday, M. y Martin, J. (1993). *Writing science: Literacy and discursive power*. Londres: Falmer Press.
- Katzenberger, I. (2004). The development of clause packaging in spoken and written texts. *Journal of Pragmatics*, 36, 1921-1948. <https://doi.org/10.1016/j.pragma.2004.01.010>
- Marchman, V. y Thal, D. (2005). Words and grammar. En M. Tomasello y D. Slobin (eds.). *Beyond nature–nurture: Essays in honor of Elizabeth Bates* (pp. 141- 164). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Nippold, M. (2004). Research on later language development. International perspectives. En R. Berman (ed.). *Language development across childhood and adolescence* (pp. 1-9). Philadelphia, PA: John Benjamins.
- Nir, B. y Berman, R. (2010). Complex syntax as a window on contrastive rhetoric. *Journal of Pragmatics*, 42 (3), 744-765. <https://doi.org/10.1016/j.pragma.2009.07.006>Get rights and content
- Picallo, M. (1999). La estructura del sintagma nominal: las nominalizaciones y otros sustantivos con complementos argumentales. En I. Bosque y V. Demonte (dirs). *Gramática descriptiva de la lengua española*, Vol. I, 1.^a parte (pp. 363-393). Madrid: Espasa Calpe.
- RAE (2009). *Nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa.

- Ravid, D. (2006). Semantic development in textual contexts during the school years: Noun Scale analyses. *Journal of Child Language*, 33, 791-821. DOI: 10.1017/S0305000906007586
- Ravid, D. (2004). Emergence of linguistic complexity in later language development: evidence from expository text construction. En D. Ravid y H. bat-Zeev Shyldkrot (eds.). *Perspectives on language and language development. Essays in honor of Ruth Berman* (pp. 337-355). Boston: Kluwer Academic Publishers.
- Ravid, D., & Berman, R. A. (2010). *Developing noun phrase complexity at school age: A text-embedded cross-linguistic analysis*. *First Language*, 30(1), 3-26. DOI: 10.1177/0142723709350531
- Ravid, D. y Cahana-Amitay, D. (2005). Verbal and nominal expressions in narrating conflict situations in Hebrew. *Journal of Pragmatics*, 37, 157-183. <https://doi.org/10.1016/j.pragma.2004.08.006>
- Ravid, D. y Tolchinsky, L. (2002). Development linguistic literacy: a comprehensive model. *Journal of Child Language*, 29, 417-447. DOI: <https://doi.org/10.1017/S0305000902005111>
- Schleppegrell, M. (2014). Systemic functional linguistics. En *The Routledge Handbook of Discourse Analysis*, Gee, P. & M. Handford (Eds.), pp. 21-34. London/New York: Routledge.
- Silvestri, A. (2000). *Los géneros discursivos escolares: un aprendizaje discursivo y cognitivo. Lenguajes: teorías y prácticas*. Bs. As.: Secretaría de Educación
- Soto, G. y Zenteno, C. (2004). Los sintagmas nominales en textos científicos escritos en español. *Estudios de Lingüística* 18, 275-292. DOI: 10.14198/ELUA2004.18.14

Anexo

En este apartado incluimos los textos transcritos, analizados y, además, incorporamos las tablas correspondientes a cada uno de ellos, en donde procesamos los resultados del análisis llevado a cabo.

Texto 1 -7mo grado

LO QUE SÉ DEL COVID

El Covid-19 es un virus que se descubrió en China. Para algunos científicos es un virus creado en un laboratorio; para otros, es por **causa [N]** de la **alimentación [N]** extraña de ese lugar.

Este extraño virus se contagia muy ligero. Por eso hay que higienizarse las manos varias veces al día, porque así se evita que al **contacto [N]** con superficies infectadas por el virus, llegue a los ojos o a la boca.

Hay muchos síntomas que pueden indicar que una persona está infectada de Covid. Por ejemplo, **dolor[N]** de garganta, **dolor [N]** de cabeza, fiebre alta, **dolor [N]** de cuerpo. Por esta razón se lo confunde con la gripe tradicional. Lo más importante es ir a un médico y no automedicarse. Si luego del **hisopado [N]** la persona da positivo (+), debe aislarse, guardar **reposo [N]**, tomar mucho líquido y controlar que los síntomas no se agraven.

En este momento estamos pasando una **situación[N]** crítica en el mundo por este virus, debemos cuidarnos entre todos y confiar en que pronto encontraremos una **salida[N]** a tanto **sufrimiento[N]**.

INFORMACIÓN RELEVADA		
CATEGORÍA	EJEMPLO	TOTAL
REFERENCIAL O IDENTIFICATORIA	<i>Causa/ alimentación/ contacto / dolor/ dolor/ dolor/ hisopado/ reposo/ situación / salida/ sufrimiento</i>	11
PREDICATIVA	-es por causa de la <u>alimentación</u> extraña de ese lugar - porque así se evita que al <u>contacto</u> - Por ejemplo, <u>dolor</u> de garganta, <u>dolor</u> de cabeza, fiebre alta, <u>dolor</u> de cuerpo - debe aislarse, guardar <u>reposo</u> - estamos pasando una <u>situación</u> crítica - confiar en que pronto encontraremos una <u>salida</u> a tanto <u>sufrimiento</u>	9
TEXTUALIZADORA	- es por <u>causa</u> de la alimentación extraña de ese lugar - Si luego del <u>hisopado</u> la persona da positivo (+)	2
DE ORGANIZACIÓN JERÁRQUICA DE LA INFORMACIÓN	-----	0

Texto 2– 7mo grado

LO QUE SÉ DEL COVID

No se sabe bien cuál es el **origen** [N] de este virus que tiene al mundo preso, de dónde nació; lo que sí se sabe es que es muy peligroso y que puede provocar la **muerte** [N].

Este virus tiene varios síntomas similares a los de la gripe, por eso se puede confundir con ella, entonces se debe consultar al médico y se detecta con un **hisopado** [N] por la nariz.

Esta **enfermedad** [N] se contagia fácilmente por eso hay que lavarse las manos con **frecuencia**[N], utilizar alcohol en gel, barbijo, mantener la distancia de uno o dos metros, porque el virus ingresa por el **contacto** [N] con los ojos o por las gotas de saliva al hablar.

Muchos países encerraron a las personas en sus casas creyendo que así se podía prevenir el **contagio**[N], pero esa no fue la **solución**[N]. Por eso, para mí como para muchas personas, es el virus el que puso al mundo preso.

INFORMACIÓN RELEVADA		
CATEGORÍA	EJEMPLO	TOTAL
REFERENCIAL O IDENTIFICATORIA	<i>Origen/ muerte/ hisopado/ enfermedad/ frecuencia/ contacto/ contagio/ solución</i>	8
PREDICATIVA	-No se sabe bien cuál es el <u>origen</u> - que puede provocar la <u>muerte</u> - se detecta con un <u>hisopado</u> - Esta <u>enfermedad</u> se contagia - hay que lavarse las manos con <u>frecuencia</u>	8

	- porque el virus ingresa por el <u>contacto</u> - así se podía prevenir el <u>contagio</u> - pero esa no fue la <u>solución</u>	
TEXTUALIZAD ORA	-----	0
DE ORGANIZACIÓN JERÁRQUICA DE LA INFORMACIÓN	-----	0

Texto 3 – 3ro medio

LO QUE SÉ DEL COVID

El covid tiene **origen [N]** en China a fines de 2019, algo que parecía tan lejano y que sucedía en otro continente, el día menos pensado llegó a nuestro país y provincia, esto que parecía **mentira [N]** e imposible se convirtió en una pandemia mundial, obligándonos a realizar **cuarentena [N]** en todo el mundo, algunas muy extensas y otras no tanto. Este virus provocó un gran **impacto [N]** en todo el mundo ya que nunca nos habíamos sometido a estar tanto tiempo encerrados, sin ir a las escuelas, a trabajar e incluso a comprar ya que todo esto fue cerrado, esto provocó grandes **consecuencias[N]** en lo **económico[N]** para la **mayoría[N]** de la **población[N]**, y cuando todo esto ya no podía seguir así se implementaron **medidas [N]** sanitarias como el **uso [N]** de barbijo permanente cuando salimos de nuestras casas, el no abrazarnos, usar alcohol y desinfectantes siempre, no compartir vasos y no reunirnos con muchas personas.

Como se contagia

Se transmite de una persona a otra a través de las gotas procedentes de la nariz o la boca que salen despedidas cuando la persona con el virus tose, estornuda o habla. Otra **posibilidad [N]** es por **contacto[N]** con manos, superficies u objetos contaminados.

Síntomas habituales

- Fiebre
- Tos seca
- Cansancio [N]

Síntomas menos comunes

- Molestias [N] y dolores [N]
- Dolor [N] de garganta
- Diarrea
- Conjuntivitis
- Dolor [N] de cabeza
- Pérdida [N] del **sentido[N]** del **olfato[N]** o del **gusto[N]**
- Erupciones [N] cutáneas o **pérdida[N]** del color en los dedos de las manos o de los pies

Síntomas graves

- Dificultad [N] para respirar o **sensación [N]** de **falta [N]** de aire
- Dolor [N] o **presión [N]** en el pecho
- Incapacidad [N] para hablar o moverse

Por lo que veo y escucho en los distintos medios de **comunicación [N]** este virus no solo ha afectado la salud física de las personas, sino que ha provocado **trastornos[N]** por el **encierro[N]**, como **depresión[N]**, **angustia[N]**, **ansiedad[N]**, **estrés[N]**, entre otros, además ha provocado millones de **muertes[N]** en todo el mundo y ha colapsado los sistemas de salud en todos los países. En la **actualidad [N]** se han implementado diferentes vacunas contra este virus que va mutando constantemente obligando a los científicos a estar en permanentes **investigaciones [N]** para combatirlo.

INFORMACIÓN RELEVADA		
CATEGORÍA	EJEMPLO	TOTAL
REFERENCIAL O IDENTIFICATORIA	origen/mentira/cuarentena/impacto/consecuencias/económico/mayoría/población/medidas/uso/posibilidad/contacto/cansancio/molestias/dolores/dolor/pérdida/sentido/olfato/gusto/erupciones/pérdida/dificultad/sensación/falta/dolor/presión/incapacidad/comunicación/trastornos/encierro/depresión/angustia/ansiedad/estrés/muertes/actualidad/investigaciones	38
PREDICATIVA	-El covid tiene <u>origen</u> en China -esto que parecía <u>mentira</u> -obligándonos a realizar <u>cuarentena</u> -esto provocó grandes <u>consecuencias</u> en lo <u>económico</u> para la <u>mayoría</u> de la <u>población</u> -Otra <u>posibilidad</u> es por <u>contacto</u> con manos -Síntomas habituales: <u>cansancio</u> -Síntomas menos comunes: <u>molestias</u> y <u>dolores</u>, <u>dolor</u> de garganta, <u>dolor</u> de cabeza, <u>pérdida</u> del <u>sentido</u> del <u>olfato</u> o del <u>gusto</u>, <u>erupciones</u> cutáneas o <u>pérdida</u> del color en los dedos de las manos o de los pies -Síntomas graves: <u>dificultad</u> para respirar o <u>sensación</u> de <u>falta</u> de aire, <u>dolor</u> o <u>presión</u> en el pecho, <u>incapacidad</u> para hablar o moverse -Por lo que veo y escucho en los distintos medios de <u>comunicación</u> -sino que ha provocado <u>trastornos</u> (...), como <u>depresión</u>, <u>angustia</u>, <u>ansiedad</u>, <u>estrés</u>, entre otros -obligando a los científicos a estar en permanentes <u>investigaciones</u> para combatirlo	33
TEXTUALIZADOR A	-sino que ha provocado trastornos por el <u>encierro</u> -En la <u>actualidad</u> se han implementado diferentes vacunas contra este virus	2
DE ORGANIZACIÓN JERÁRQUICA DE LA INFORMACIÓN	-Este virus provocó un gran <u>impacto</u> en todo el mundo ya que nunca nos habíamos sometido a estar tanto tiempo encerrados, sin ir a las escuelas, a trabajar e incluso a comprar ya que todo esto fue cerrado	3

	-se implementaron <u>medidas</u> sanitarias como el <u>uso</u> de barbijo permanente cuando salimos de nuestras casas, el no abrazarnos, usar alcohol y desinfectantes siempre, no compartir vasos y no reunarnos con muchas personas -sino que ha provocado <u>trastornos</u> (...), como depresión, angustia, ansiedad, estrés, entre otros	
--	--	--

Texto 4– 3ro medio

LO QUE SÉ DEL COVID

Puedo comenzar diciendo que el Covid-19 es un virus que se ha convertido en una pandemia a nivel mundial, tiene sus **orígenes** [N] en China a fines del año 2019.

Este virus ataca a personas de todas las edades, de distintas maneras y puede tener distintas **consecuencias**[N] en las mismas.

El Covid se transmite por las gotas que salen de nuestra boca y nariz, y por tener **contacto**[N] con objetos contaminados.

Los síntomas que aparecen como **causa** [N] de este virus son la fiebre, tos seca, **dolor** [N], corporal **pérdida** [N] del **gusto** [N] u **olfato** [N], **dificultades** [N] a la hora de respirar, etc., por lo que se recomienda realizarse un **hisopado** [N] para evitar contagiar a las personas.

La OMS recomienda tener los siguientes **cuidados** [N] para prevenir el **contagio** [N]: usar tapabocas, mantener el **distanciamiento** [N] social, lavarse las manos de forma permanente, no realizar **reuniones** [N] sociales, ventilar los espacios cerrados, desinfectar las superficies y los objetos de **uso** [N] regular, etc.

Cuando una persona se encuentra contagiada se recomienda mantenerse hidratada, hacerse **vaporizaciones** [N] o **nebulizaciones** [N], descansar en lo posible y tomar sol.

Este virus puede ser mortal para algunas personas y en otras deja secuelas como la **pérdida** [N] de memoria, problemas cardiovasculares, respiratorios, **alteraciones** [N] psicológicas y pueden aparecer **enfermedades** [N] que podrían llegar a tener a largo plazo ciertas personas.

En los últimos meses han aparecido vacunas para combatir el Covid, como Sputnik V, AstraZeneca, Johnson y Johnson, Pfizer, entre otras. Además se lo puede combatir con ibuprofeno inhalado e ivermectina.

INFORMACIÓN RELEVADA		
CATEGORÍA	EJEMPLO	TOTAL
REFERENCIAL O IDENTIFICATO RIA	Orígenes/ consecuencias/contacto/causa/dolor/ pérdida/ gusto/ olfato /dificultades/hisopado/cuidados/contagio/ distanciamiento/ reuniones/ uso/ vaporizaciones/ nebulizaciones/ pérdida/ alteraciones/ enfermedades	20
PREDICATIVA	-tiene sus <u>orígenes</u> en China a fines del año 2019 -puede tener distintas <u>consecuencias</u> en las mismas. -Los síntomas que aparecen como <u>causa</u> de este virus son la fiebre, tos seca, <u>dolor</u> , corporal <u>pérdida</u> del <u>gusto</u> u <u>olfato</u> , <u>dificultades</u> a la hora de respirar, etc.	18

	-por lo que se recomienda realizarse un <u>hisopado</u> - La OMS recomienda tener los siguientes <u>cuidados</u> para prevenir el <u>contagio</u> - mantener el <u>distanciamiento</u> - no realizar <u>reuniones</u> - se recomienda mantenerse hidratada, hacerse <u>vaporizaciones</u> o <u>nebulizaciones</u> - y en otras deja secuelas como la <u>pérdida</u> de memoria, problemas cardiovasculares, respiratorios, <u>alteraciones</u> psicológicas -pueden aparecer <u>enfermedades</u>	
TEXTUALIZAD ORA	Los síntomas que aparecen como <u>causa</u> de este virus son la fiebre, tos seca...	1
DE ORGANIZACIÓ N JERÁRQUICA DE LA INFORMACIÓN	- La OMS recomienda tener los siguientes <u>cuidados</u> para prevenir el contagio: usar tapabocas, mantener el distanciamiento social, lavarse las manos de forma permanente, no realizar reuniones sociales, ventilar los espacios cerrados, desinfectar las superficies y los objetos de uso regular, etc.	1